



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 13.11.1995
COM(95) 539 τελικό

95/0271 (CNS)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

περί τροποποίησης της απόφασης του της 23ης Νοεμβρίου 1994 περί
θέσπισης του ειδικού προγράμματος έρευνας και τεχνολογικής
ανάπτυξης στον τομέα της συνεργασίας με τρίτες χώρες και διεθνείς
οργανισμούς (1994-1998)

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. Στην ανακοινωσή της COM (95) 190 της 16.5.1995 προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, η Επιτροπή τοποθετήθηκε υπέρ της επανενομήσεως των δραστηριοτήτων της INTAS στην Επιτροπή.
2. Τα περισσότερα κράτη μέλη τάχθηκαν υπέρ της συνέχισης των δραστηριοτήτων της INTAS, υπό τη σημερινή της δομή. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο τοποθετήθηκε επίσης υπέρ της συνέχισης της INTAS και υπέρ της ενίσχυσης του Επιστημονικού Συμβουλίου.
3. Αυτή η απόκλιση των απόψεων συνεχίζεται παραπάνω από ένα χρόνο τώρα και υπάρχει ο κίνδυνος να τεθεί φραγμός στο συνολικό φάσμα της επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας με την Ανατολική Ευρώπη.
4. Η συμβιβαστική λύση της προεδρίας συμπεριλαμβάνει τα εξής μέτρα:
 - την προσωρινή παράταση της διάρκειας της λειτουργίας της INTAS έως την εκπνοή του 4ου προγράμματος-πλαισίου
 - τη δήλωση ότι η ρύθμιση αυτή δεν αποτελεί προηγούμενο για τους άλλους τομείς επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Κοινότητας και τρίτων χωρών
 - η Επιτροπή, ως εκπρόσωπος της Κοινότητας στη Γενική Συνέλευση θα έχει το δικαίωμα της αρνησικυρίας (βέτο)
 - Η Επιτροπή θα προεδρεύει στην Γενική Συνέλευση της INTAS, ως εκπρόσωπος της Κοινότητας.
 - η κοινοτική χρηματοδότηση θα καλύπτει περίπου μέχρι και το 50 % των προβλεπόμενων πόρων για τα νέα Ανεξάρτητα Κράτη (ΝΑΚ) της πρώην ΕΣΣΔ. Αυτό ισοδυναμεί με ποσό 12 έως 15 εκατομμυρίων ECU/ετησίως¹.

¹ Οι διαθέσιμοι πόροι για τις χώρες της Κεντρικής Ευρώπης και τα ΝΑΚ ανέρχονται κατά μέσο όρο σε 60 εκατομμύρια ECU/ετησίως περίπου κατά την χρονική διάρκεια εφαρμογής του 4ου προγράμματος-πλαισίου.

Από τους πόρους αυτούς, ποσοστό 40 έως 50 % θα διατεθεί στα ΝΑΚ. Απομένει ακόμα να προσδιορισθεί ο ακριβής επιμερισμός των πόρων μεταξύ των ΧΚΑΕ (Χωρών της Κεντρικής και της Ανατολικής Ευρώπης) και των ΝΑΚ.

Με αυτή τη συμβιβαστική λύση ενισχύεται ο ρόλος της Επιτροπής στην INTAS και της δίνεται η δυνατότητα να αναλάβει τις ευθύνες της για την κανονική εκτέλεση της οικονομικής της συνεισφοράς υπέρ της INTAS. Αυτή η ενισχυμένη θέση και τα δικαιώματα που ήδη προβλέπονται στο καταστατικό της INTAS (για παράδειγμα το δικαίωμα της Επιτροπής να διορίζει τον ελεγκτή καθώς και το δικαίωμα της Επιτροπής και του Ελεγκτικού Συνεδρίου να ελέγχουν τη χρήση της κοινοτικής συνεισφοράς, με βάση τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων) αποτελούν επαρκή εγγύηση ότι θα μπορέσουν να επιτευχθούν οι αντικειμενικοί στόχοι της Κοινότητας, όπως αυτοί καθορίζονται στο ειδικό πρόγραμμα "διεθνούς συνεργασίας" και στο δημοσιονομικό κανονισμό (για την χρηστή διαχείριση των προγραμμάτων).

5. Το Συμβούλιο προσανατολίζεται σήμερα, από νομική σκοπιά, προς μία λύση η οποία συνίσταται στην παράταση της διάρκειας λειτουργίας της INTAS, υπό τη μορφή των "συμπερασμάτων" ή με την έκδοση ιδιόμορφης απόφασης ("Ψήφισμα"), χωρίς να έχει εκδοθεί προηγουμένως η σχετική πρόταση απόφασης από την Επιτροπή.
6. Η Επιτροπή έχει εκφραστεί υπέρ της έκδοσης της πρότασης απόφασης, κατά την έννοια των διατάξεων των άρθρων 189 και 130 ι παράγραφος 4 της Συνθήκης.

Η εν λόγω απόφαση αποτελεί αντικείμενο της παρούσας πρότασης.

████████████████████
████████████████████

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της

περί τροποποίησης της απόφασης του της 23ης Νοεμβρίου 1994 περί
θέσπισης του ειδικού προγράμματος έρευνας και τεχνολογικής
ανάπτυξης στον τομέα της συνεργασίας με τρίτες χώρες και διεθνείς
οργανισμούς (1994-1998)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΙΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο
130ι παράγραφος 4,
την πρόταση της Επιτροπής¹,
τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,
τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η παγκοσμιοποίηση των δραστηριοτήτων E&TA υποχρεώνει την
Ευρωπαϊκή Κοινότητα να διαμορφώσει και να εφαρμόσει στρατηγικές
διεθνούς συνεργασίας στα θέματα E&TA σύμφωνες με τους
αντικειμενικούς στόχους της Συνθήκης· ότι η Επιτροπή υπέβαλε την
ανακοίνωσή της για τις προοπτικές της διεθνούς συνεργασίας στους
τομείς της έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης,

ότι προέχει να συνεχιστεί η επιστημονική και τεχνολογική συνεργασία
με τα Νέα Ανεξάρτητα Κράτη της πρώην Σοβιετικής Ένωσης (ΝΑΚ) στο
πλαίσιο της γενικευμένης διαδικασίας μετασχηματισμού των χωρών αυτών
με στόχο να υποστηριχθεί η σταθεροποίηση του επιστημονικού τους
δυναμικού,

ότι η Επιτροπή υπέβαλε την ανακοίνωσή της στις 18 Μαρτίου 1995² σχετικά
με τις προοπτικές της επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας με
τα Νέα Ανεξάρτητα Κράτη της πρώην Σοβιετικής Ένωσης και ιδίως σχετικά
με τη συμμετοχή της Κοινότητας στη Διεθνή Ένωση Προώθησης της
συνεργασίας με τους επιστήμονες από τα ΝΑΚ (INTAS)· ότι θα χρειαστεί
να συνεχιστεί η ανάλυση της παρούσας ανακοίνωσης στο πλαίσιο της

1 ΕΕ αριθ.

2 ΕΕ αριθ.

3 ΕΕ αριθ.

4 έγγραφο 7641/95 RECH 67 NIS 65.

εξέτασης της ανακοίνωσης της Επιτροπής για τις προοπτικές της διεθνούς συνεργασίας,

ότι στην απόφαση αριθ. 94/807/EK του Συμβουλίου, περί θεσπίσης του ειδικού προγράμματος έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης, συμπεριλαμβανομένης και της επίδειξης, στους τομείς της συνεργασίας με τις τρίτες χώρες και τους διεθνείς

οργανισμούς³ επιβεβαιώνεται η συμμετοχή της Κοινότητας στην πιλοτική φάση της INTAS έως τα τέλη του 1995 και προσδιορίζεται ότι η Κοινοτική συμμετοχή στην INTAS έπειτα από τις 31 Δεκεμβρίου του 1995 υπόκειται στον όρο της έκδοσης απόφασης του Συμβουλίου με την οποία θα εξουσιοδοτείται η συμμετοχή αυτή,

ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο ψήφισμά του της εξέφρασε την
υποστήριξη του για τη συνέχιση της Κοινοτικής συμμετοχής στην INTAS μετά το 1995 και μέχρι την ολοκλήρωση του τέταρτου προγράμματος-πλαίσου,

ότι είναι αναγκαίο να βελτιωθεί σημαντικά η αποτελεσματικότητα και η διαφάνεια των διαδικασιών της INTAS· ότι, για το λόγο αυτό, οι εργασίες που συνεχίζονται υπό την αιγίδα της Γενικής Συνελευσης της INTAS για την εξεύρεση μεθόδων και διαδικασιών που θα οδηγήσουν σε βελτίωση του τρόπου λειτουργίας της INTAS, αποτελούν ευπρόσδεκτη πρωτοβουλία.

ότι χωρίς να υπάρξει ουδόλως κάποιο προηγούμενο για τα τρέχοντα ή μελλοντικά ειδικά προγράμματα έρευνας και ανάπτυξης, η χρονική διάρκεια ζωής της δράσης ενδέχεται να επεκταθεί μέχρι το τέλος του τέταρτου προγράμματος-πλαίσου και του εν λόγω ειδικού προγράμματος (31 Δεκεμβρίου 1998) υπό τον όρο ότι θα γίνουν οι προαναφερθείσες βελτιώσεις, ιδίως με την τροποποίηση του καταστατικού της INTAS, ούτως ώστε να αντικατοπτρίζεται ορθότερα η βαρύτητα της κοινοτικής συμμετοχής·

ότι η Επιτροπή θα προτείνει να ισχύσουν τυποποιημένες διαδικασίες για την εφαρμογή των προγραμμάτων διεθνούς ερευνητικής συνεργασίας στα μελλοντικά προγράμματα-πλαίσια,

ότι θα πρέπει να εξακολουθήσουν να χορηγούνται στην INTAS κατάλληλοι και σταθεροί κοινοτικοί πόροι· ότι έχει μεγάλη σημασία να διευρυνθεί η βάση χρηματοδότησης της INTAS και ιδίως να προσελκυσθούν πρόσθετες συνεισφορές,

ότι κατά την κοινοτική χρηματοδότηση των δραστηριοτήτων της INTAS θα πρέπει να ληφθεί υπόψη η ανάγκη της συνεργασίας σε άλλους τομείς στρατηγικού ενδιαφέροντος για την Κοινότητα και ιδίως στο χώρο της Κεντρικής και της Ανατολικής Ευρώπης και της Μεσογείου,

5 ΕΕ αριθ. L 334, της 22.12.1994, σ. 109

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ

Άρθρο 1

Στο παράρτημα Ι της απόφασης αριθ. 94/807/ΕΚ του Συμβουλίου, στο τμήμα Α2. "συνεργασία με τις χώρες της Κεντρικής και της Ανατολικής Ευρώπης και με τα Νέα Ανεξάρτητα Κράτη της πρώην Σοβιετικής Ένωσης" η παράγραφος που αρχίζει με τις λέξεις "η Διεθνής Ένωση Προώθησης της συνεργασίας..." και τελειώνει με τις λέξεις "... εγκρίνεται η συμμετοχή της Κοινότητας" αντικαθίσταται από την εξής παράγραφο:

" η συμμετοχή της Κοινότητας στη Διεθνή Ένωση Προώθησης της συνεργασίας με τους επιστήμονες από τα Νέα Ανεξάρτητα Κράτη της πρώην Σοβιετικής Ένωσης (INTAS) ιδίως με την καταβολή χρηματοδοτικής συνεισφοράς που θα καλύπτει περίπου το ήμισυ των πόρων που είναι σήμερα διαθέσιμοι για τους σκοπούς της συνεργασίας με τα προαναφερθέντα Νέα Ανεξάρτητα Κράτη στο πλαίσιο του προγράμματος αυτού και για την προώθηση δραστηριοτήτων που συμβαδίζουν με τους αντικειμενικούς του στόχους: ότι η εν λόγω συμμετοχή υπόκειται στον όρο της τροποποίησης του καταστατικού της INTAS, κατά τρόπο ώστε οι αποφάσεις για τις οποίες απαιτείται η πλειοψηφία των δύο τρίτων της Γενικής Συνέλευσης να λαμβάνονται με τη σύμφωνη γνώμη της Κοινότητας, η οποία εκπροσωπείται από την Επιτροπή, και να ασκείται η προεδρία της Γενικής Συνέλευσης από την Επιτροπή".

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Έγινε στις Βρυξέλλες, ...

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

1. ΤΙΤΛΟΣ ΤΗΣ ΔΡΑΣΗΣ

Παράταση της χρονικής διάρκειας λειτουργίας της Διεθνούς Ένωσης για την προώθηση της συνεργασίας με τους επιστήμονες των νέων ανεξαρτήτων κρατών της πρώην ΕΣΣΔ (INTAS).

2. ΚΟΝΔΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΙΤΛΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

B6-7211

Συνεργασία με τρίτες χώρες και διεθνείς οργανισμούς.

3. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

Άρθρο 130 I παράγραφος 4 της Συνθήκης.

4. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΔΡΑΣΗΣ

4.1 Γενικότερος στόχος της δράσης

Παράταση της χρονικής διάρκειας λειτουργίας της Ένωσης INTAS για την προώθηση της επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας με τα νέα ανεξάρτητα κράτη της πρώην Σοβιετικής Ένωσης, ιδίως στο πλαίσιο της σταθεροποίησης των δυνατοτήτων E&TA με την υποστήριξη των επιστημόνων των χωρών αυτών.

4.2 Καλυπτόμενοι από τη δράση τομείς

Δραστηριότητες επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας, ιδίως με στόχο τη σταθεροποίηση των δυνατοτήτων E&TA, σύμφωνα με το πρόγραμμα εργασίας στα θέματα της διεθνούς συνεργασίας.

4.3 Καλυπτόμενο χρονικό διάστημα από τη δράση

1996-1998

5. ΚΑΤΑΤΑΞΗ ΤΩΝ ΔΑΠΑΝΩΝ/ΕΣΟΔΩΝ

Μη υποχρεωτικές δαπάνες.
Διαχωριζόμενες πιστώσεις.

6. ΜΟΡΦΗ ΔΑΠΑΝΩΝ-ΕΣΟΔΩΝ

Χρηματοδότηση της Ένωσης INTAS, με αντικειμενικό στόχο την υλοποίηση των σχεδίων επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ των χωρών-μελών της Ένωσης και των νέων ανεξαρτήτων κρατών της πρώην Σοβιετικής Ένωσης.

7. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ ΕΠΙΠΤΩΣΗ

7.1 Ενδεικτικό χρονοδιάγραμμα πιστώσεων για την παρούσα δράση (σε εκατ. Ecu)

Πιστώσεις	1996	1997	1998	ΣΥΝΟΛΟ
ανάληψης υποχρεώσεων	12-15	12-15	12-15	36-45
πληρωμών	12-15	12-15	12-15	36-45

7.2 Ενδεικτικό πολυετές χρονοδιάγραμμα πιστώσεων του προγράμματος (σε εκατ. Ecu)

Πιστώσεις	1995	1996	1997	1998	1999 +	ΣΥΝΟΛΟ ¹
ανάληψης υποχρεώσεων	59.917	145.000	176.000	197.083	-	578.000
πληρωμών	38.636	106.000	86.000	146.000	201.364	578.000

8. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΝΑΛΥΣΗΣ ΚΟΣΤΟΥΣ - ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑΣ

8.1 Ειδικοί στόχοι - θιγόμενος πληθυσμός

Στόχος των δραστηριοτήτων είναι να ενισχυθεί η προώθηση της συνεργασίας με τα νέα ανεξάρτητα κράτη της πρώην Σοβιετικής Ένωσης στους τομείς της

¹ Συνεπεία της διεύρυνσης η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο και το Κοινοβούλιο πρόταση αύξησης κατά 7% των πόρων του προγράμματος-πλαισίου IV ΕΚ 1994-1998 - COM (95) 145 τελικό της 12.04.1995.

έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης, ιδίως με τη σταθεροποίηση των δυνατοτήτων E&TA στις ενδιαφερόμενες χώρες.

8.2 Αιτιολόγηση της δράσης

Η δράση εντάσσεται στο πλαίσιο της διεθνούς συνεργασίας στον τομέα της έρευνας, για την προώθηση των δυνατοτήτων E&TA, σύμφωνα με όσα προβλέπονται στο πρόγραμμα εργασίας.

8.3 Παρακολούθηση και αξιολόγηση της δράσης

Η παρακολούθηση και αξιολόγηση των σχεδίων θα γίνει στο πλαίσιο των καταστατικών αρχών της INTAS (Σύσταση του επιστημονικού συμβουλίου, απόφαση της Γενικής Συνέλευσης).

9. ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗ ΤΩΝ ΑΠΑΤΩΝ

Σε όλα τα στάδια ανάθεσης και εκτέλεσης των ερευνητικών συμβάσεων διεξάγονται πολυάριθμοι διοικητικοί και δημοσιονομικοί έλεγχοι. Από τους ελέγχους αυτούς θα μπορούσαμε να μνημονεύσουμε:

Στο στάδιο πριν από τη σύναψη της σύμβασης:

- Την αρχική επιλογή των προτάσεων με βάση την επιστημονική αξία του σχεδίου και τη ρεαλιστική προσέγγιση του κόστους της έρευνας σε συνάρτηση με τη φύση της, τη χρονική της διάρκεια και τις πιθανές της επιπτώσεις.
- Την ανάλυση των χρηματοοικονομικών στοιχείων που διαβιβάζονται από τους προτείνοντες φορείς στο έντυπο των διαπραγματεύσεων.

Μετά την υπογραφή της σύμβασης:

- Την εξέταση των καταστάσεων δαπανών, πριν από την πληρωμή, σε ποικίλα επίπεδα (δημοσιονομικός διαχειριστής, επιστημονικός υπεύθυνος).
- Τους επιτόπιους ελέγχους με τους οποίους παρέχεται η δυνατότητα εντοπισμού σφαλμάτων ή άλλων παρατυπιών, με την εξέταση των υποβαλλόμενων δικαιολογητικών.

10. ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ

Στην INTAS θα αποσπασθούν δύο υπάλληλοι Α της Επιτροπής. Οι αντίστοιχες δαπάνες ανέρχονται στην παρούσα φάση στο ποσό των 115.000 Ecu ανά άτομο/ετησίως, με αποτέλεσμα το συνολικό ποσό να ανέρχεται σε 230.000 Ecu/ετησίως.

ISSN 0254-1483

COM(95) 539 τελικό

ΕΓΓΡΑΦΑ

GR

15 11

Αριθ. καταλόγου : CB-CO-95-580-GR-C

ISBN 92-77-95516-3

Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
L-2985 Λουξεμβούργο